



Anker Innovations Limited. All rights reserved, registered in the United States and other countries.

PAP 22
Raccolta Carta



Points de collecte sur
www.quefairedemesdechets.fr

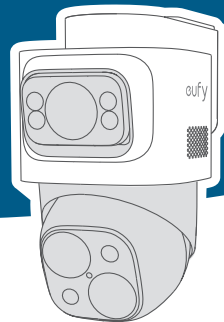


Model: T8E00
51005005586_V1



PoE Cam S4 Bullet-PTZ Cam

Quick Start Guide



Video/User Guide/Support

Step 1. Get Items Ready

 Before mounting the camera, make sure your NVR is powered on and ready to connect to the camera.

For PoE Cam S4 Installation



Tools/Devices You will Need



DE Schritt 1. Bereiten Sie die benötigten Komponenten vor.

 Bevor Sie die Kamera montieren, stellen Sie sicher, dass Ihr NVR eingeschaltet ist und bereit ist, sich mit der Kamera zu verbinden.

ES Paso 1. Preparar los artículos

 Antes de montar la cámara, asegúrese de que su NVR esté encendido y listo para conectarse con la cámara.

FR Étape 1. Préparez les articles

 Avant de monter la caméra, assurez-vous que votre NVR est allumé et prêt à se connecter à la caméra.

IT Fase 1. Prepara gli elementi

 Prima di montare la telecamera, assicurarsi che il NVR sia acceso e pronto per connettersi con la telecamera.

NL Stap 1. Artikelen voorbereiden

 Voordat u de camera monteert, zorg ervoor dat uw NVR is ingeschakeld en klaar is om verbinding te maken met de camera.

PT Passo 1. Prepare os itens

 Antes de montar a câmara, certifique-se de que seu NVR esteja ligado e pronto para conectar com a câmara.

AR الخطوة 1. جهّز العناصر المطلوبة

 قبل تثبيت الكاميرا، تأكد من تشغيل جهاز تسجيل الفيديو الشبكي (NVR) وجاهزيته للاتصال بالكاميرا.

DE

Zur Installation der PoE Cam S4

- ➊ PoE Cam S4
- ➋ Positionierungsschablone
- ➌ Schraubenpaket
- ➍ Montagehalterung
- ➎ 18m Ethernet-Kabel
- ➏ Wasserdichtes Schutzkappenset

IT

Per l'installazione di PoE Cam S4

- ➊ PoE Cam S4
- ➋ Adesivo per il posizionamento
- ➌ Pacchetto di viti
- ➍ Supporto di montaggio
- ➎ Cavo Ethernet da 18m
- ➏ Pacco Copertura Impermeabile

ES

Para la instalación de PoE Cam S4

- ➊ PoE Cam S4
- ➋ Plantilla de posición
- ➌ Paquete de tornillos
- ➍ Soporte de montaje
- ➎ Cable Ethernet de 18 m
- ➏ Pack de cubierta impermeable

NL

Voor installatie van PoE Cam S4

- ➊ PoE Cam S4
- ➋ Boorsjabloon
- ➌ Schroeven
- ➍ Montagebeugel
- ➎ 18m Ethernet-kabel
- ➏ Waterdichte Hoes Verpakking

FR

Pour l'installation de la PoE Cam S4

- ➊ PoE Cam S4
- ➋ Autocollant de positionnement
- ➌ Kit de vis
- ➍ Support de montage
- ➎ Câble Ethernet de 18 m
- ➏ Pack de coques étanches

PT

Para a Instalação da PoE Cam S4

- ➊ PoE Cam S4
- ➋ Autocolante de posicionamento
- ➌ Pacote de parafusos
- ➍ Suporte de montagem
- ➎ Cabo Ethernet de 18 m
- ➏ Pacote de Capa à Prova d'Água

AR

لتثبيت كاميرا PoE S4

- ➊ PoE Cam S4
- ➋ ملصق تحديد الموضع
- ➌ عبوة براغي
- ➍ حامل تثبيت
- ➎ كابل إيثرنت بطول 18 مترًا
- ➏ غطاء مقاوم للماء

DE

Werkzeuge/Geräte, die Sie benötigen

- ➊ Kreuzschlitzschraubendreher
- ➋ Bohrmaschine (20,6 mm & 6,3 mm)
- ➌ Hammer
- ➍ Leiter

IT

Strumenti/Dispositivi Necessari

- ➊ Cacciavite Phillips
- ➋ Trapano elettrico (20,6 mm & 6,3 mm)
- ➌ Martello
- ➍ Scala

ES

Herramientas/Dispositivos que necesitarás

- ➊ Destornillador Phillips
- ➋ Taladro eléctrico (20,6 mm & 6,3 mm)
- ➌ Martillo
- ➍ Escalera

NL

Gereedschappen/Apparaten die u nodig zult hebben

- ➊ Kruiskopschroevendraaier
- ➋ Boormachine (20,6 mm & 6,3 mm)
- ➌ Hamer
- ➍ Ladder

FR

Outils/Appareils dont vous aurez besoin

- ➊ Tournevis cruciforme
- ➋ Perceuse électrique (20,6 mm & 6,3 mm)
- ➌ Marteau
- ➍ Échelle

PT

Ferramentas/Dispositivos que Você Precisar

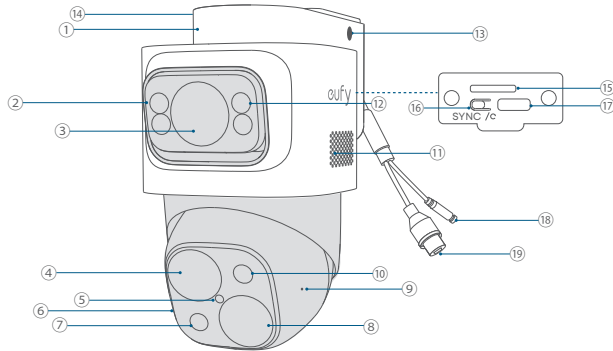
- ➊ Chave Phillips
- ➋ Broca elétrica (20,6 mm & 6,3 mm)
- ➌ Martelo
- ➍ Escada

AR

الأدوات/الأجهزة التي ستحتاج إليها

- ➊ مفك براغي فيليبس
- ➋ مثقاب آلي (20.6 mm & 6.3 mm)
- ➌ المطرقة
- ➍ السلم

At a Glance



- ① Mounting Base
- ②/⑩/⑫ Spotlight
- ③/④/⑧ Camera Lens
- ⑤ LED Indicator
- ⑥/⑨ Microphone
- ⑦ Warning Light
- ⑪ Speaker
- ⑬/⑭ Spring Screw
- ⑮ SD Card Slot
- ⑯ SYNC/Reset Button
- ⑰ Fusion Link Port
- ⑱ DC Connector
- ⑲ PoE Connector

DE

Auf einen Blick

- ① Montagebasis
- ②/⑩/⑫ Spotlight
- ③/④/⑧ Kameraobjektiv
- ⑤ LED-Anzeige
- ⑥/⑨ Mikrophon
- ⑦ Warnleuchte
- ⑪ Lautsprecher
- ⑬/⑭ Federschraube
- ⑮ SD-Kartensteckplatz
- ⑯ SYNC/Reset-Taste
- ⑰ Fusion-Link-Anschluss
- ⑱ DC-Anschluss
- ⑲ PoE-Anschluss

ES

Vista general

- ① Base de montaje
- ②/⑩/⑫ Foco
- ③/④/⑧ Lente de cámara
- ⑤ Indicador LED
- ⑥/⑨ Micrófono
- ⑦ Luz de advertencia
- ⑪ Altavoz
- ⑬/⑭ Tornillo de muelle
- ⑮ Ranura para tarjeta SD
- ⑯ Botón Sincronizar/Restablecer
- ⑰ Puerto de conexión Fusion Link
- ⑱ Conector DC
- ⑲ Conector PoE

FR

En un coup d'œil

- ① Base de montage
- ②/⑩/⑫ Projecteur
- ③/④/⑧ Objectif de la caméra
- ⑤ Voyant LED
- ⑥/⑨ Microphone
- ⑦ Éclairage d'avertissement
- ⑪ Haut-parleur
- ⑬/⑭ Vis à ressort
- ⑮ Emplacement pour carte SD
- ⑯ Bouton SYNC/RESET
- ⑰ Port Fusion Link
- ⑱ Connecteur DC
- ⑲ Connecteur PoE

IT

Descrizione del prodotto

- ① Base di montaggio
- ②/⑩/⑫ Faretti
- ③/④/⑧ Obiettivo della fotocamera
- ⑤ Indicatore LED
- ⑥/⑨ Microfono
- ⑦ Spia di avvertimento
- ⑪ Altoparlante
- ⑬/⑭ Vite a molla
- ⑮ Slot per scheda SD
- ⑯ Pulsante SYNC/RESET
- ⑰ Porta Fusion Link
- ⑱ Connettore DC
- ⑲ Connettore PoE

NL

In een oogopslag

- ① Montagebasis
- ②/⑩/⑫ Spotlight
- ③/④/⑧ Cameralens
- ⑤ LED-indicator
- ⑥/⑨ Microfoon
- ⑦ Waarschuwinglamp
- ⑪ Luidspreker
- ⑬/⑭ Veerschroef
- ⑮ SD-kaartsleuf
- ⑯ SYNC/RESET-knop
- ⑰ Fusion Link-poort
- ⑱ DC-connector
- ⑲ PoE-connector

PT

Vista geral

- ① Base de Montagem
- ②/⑩/⑫ Holofote
- ③/④/⑧ Lente da Câmera
- ⑤ Indicador de LED
- ⑥/⑨ Microfone
- ⑦ Luz de Advertência
- ⑪ Alto-falante
- ⑬/⑭ Parafuso de mola
- ⑮ Slot para cartão SD
- ⑯ Botão SYNC/RESET
- ⑰ Porta Fusion Link
- ⑱ Conector DC
- ⑲ Conector PoE

AR

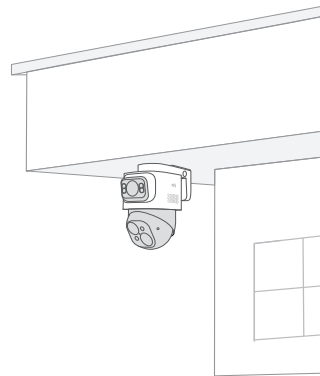
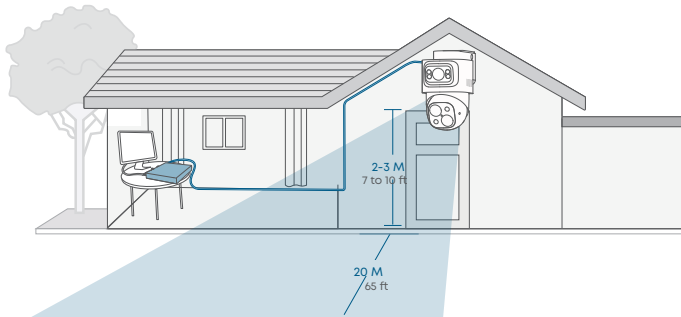
نظرة سريعة

- ① قاعدة التثبيت
- ②/⑩/⑫ سبوتلايت
- ③/④/⑧ عدسة الكاميرا
- ⑤ مؤشر LED
- ⑥/⑨ ميكروفون
- ⑦ ضوء التحذير
- ⑪ مكبر الصوت
- ⑬/⑭ برغي زنبركي
- ⑮ بطاقة الذاكرة SD
- ⑯ زر المزامنة/إعادة الضبط
- ⑰ منفذ Fusion Link
- ⑱ موصل DC
- ⑲ موصل PoE

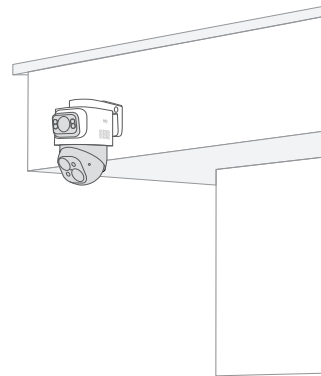
Step 2. Choose a Location

Recommended Location:

- Height of 2 m to 3 m
- 20 m Field of View (for Telephoto Lens)
- On the Ceiling or on a Wall



On the Ceiling



On the Wall

DE

Schritt 2. Wählen Sie einen Standort aus

Empfohlener Standort

- Höhe von 2 m bis 3 m
 - 20 m Sichtfeld (für Teleobjektiv)
 - An der Decke oder an der Wand
- An der Decke An der Wand

ES

Paso 2. Elija una Ubicación

Ubicación recomendada

- Altura de 2 m a 3 m
 - Campo de visión de 20 m (para teleobjetivo)
 - En el techo o en la pared
- En el techo En la pared

FR

Étape 2. Choisissez un emplacement

Emplacement recommandé

- Hauteur de 2 m à 3 m
 - Champ de vision de 20 m (pour téléobjectif)
 - Au plafond ou sur un mur
- Au plafond Sur un mur

IT

Fase 2. Scegli una Posizione

Posizione consigliata

- Altezza da 2 m a 3 m
 - Campo visivo di 20 m (per teleobiettivo)
 - Sul soffitto o sulla parete
- Sul soffitto Sul muro

NL

Stap 2. Kies een Locatie

Aanbevolen locatie:

- Hoogte van 2 m tot 3 m
 - 20 m gezichtsveld (voor telelens)
 - Op het plafond of op de muur
- Aan het plafond Aan de muur

PT

Passo 2. Escolha uma Localização

Localização recomendada

- Altura de 2 m a 3 m
 - 20 m Campo de Visão (para teleobjetiva)
 - No teto ou na parede
- No teto Na parede

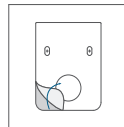
AR

الخطوة 2. اختر موقعًا

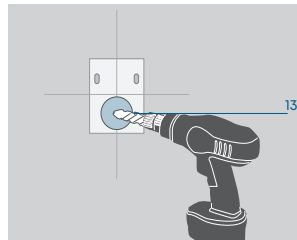
الموقع الموصى به:

- ارتفاع من 2 م إلى 3 م
- مجال الرؤية 20 متر (للعدسة المقربة)
- على السقف أو على الحائط

على الحائط على السقف

Step 3. Drill Cable Hole

① Position



② Drill Holes

DE

Schritt 3. Kabelloch bohren

- ① Position
- ② Bohrlöcher

ES

Paso 3. Taladre el agujero para el cable

- ① Posición
- ② Taladre agujeros

FR

Étape 3. Percez un trou pour le câble

- ① Positionnez l'autocollant
- ② Percez les trous

IT

Fase 3. Praticare un foro per il cavo

- ① Posizione
- ② Praticare Fori

NL

Stap 3. Boor een kabelgat

- ① Positie
- ② Boor gaten

PT

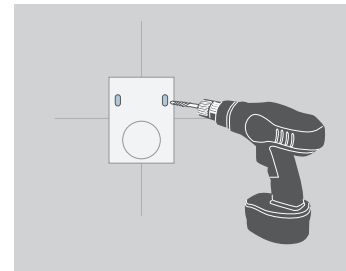
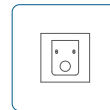
Passo 3. Perfure o Orifício para o Cabo

- ① Posição
- ② Perfure os Orifícios

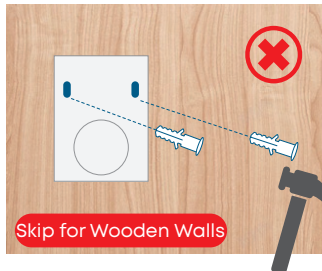
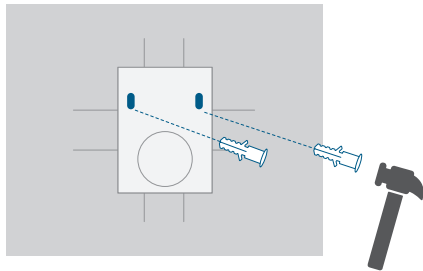
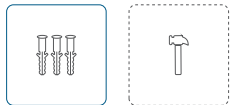
AR

الخطوة 3. قم بحفر فتحة الكابل

- ① الموقع
- ② ثقوب الحفر

Step 4. Drill Screw Holes

Step 5. Insert Anchors



DE Schritt 4. Bohren Sie Schraublöcher
Schritt 5. Anker einsetzen

Überspringen bei Holz-Wänden

ES Paso 4. Perfore los agujeros para tornillos
Paso 5. Insertar anclajes

Saltar sobre la pared de madera

FR Étape 4. Percez des trous pour les vis
Étape 5. Insérez les chevilles

Passez cette étape pour les murs en bois

IT Fase 4. Praticare i fori per le viti
Fase 5. Inserire gli ancoraggi

Salta per pareti di legno

NL Stap 4. Boor schroefgaten
Stap 5. Ankers plaatsen

Overslaan van houten muren

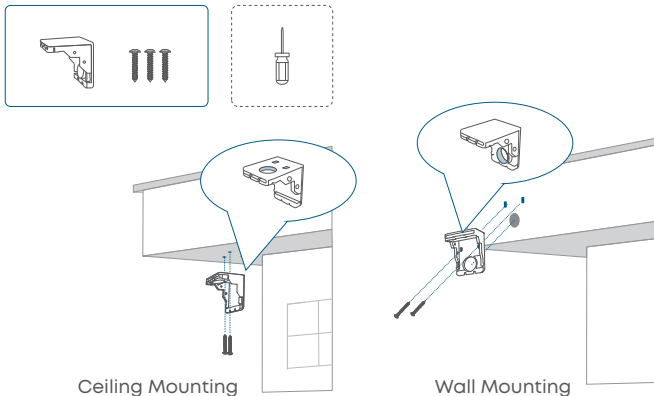
PT Passo 4. Perfure os Furos para Parafusos
Passo 5. Inserir Âncoras

Pular para Paredes de Madeira

AR الخطوة 4. قم بحفر ثقوب للمسامير
الخطوة 5. إدخال المراسي
تجاوز الجدران الخشبية

Step 6. Install the Mounting Bracket

This bracket can be installed either way—just attach the side with 3 holes to the wall/ceiling.



DE Schritt 6. Installieren Sie die Montagehalterung

Die Halterung kann auf zwei Arten angebracht werden – befestigen Sie die Seite mit den drei Löchern an der Wand oder Decke.

Deckenmontage Wandmontage

ES Paso 6. Instale el soporte de montaje

Este soporte se puede instalar de cualquier manera; simplemente fije el lado con 3 orificios a la pared o al techo.

Montaje en el techo Montaje en pared

FR Étape 6. Installez le support de fixation

Ce support peut être fixé de deux façons différentes : fixez simplement un des côtés avec 3 trous au mur/plafond.

Fixation au plafond Fixation au mur

IT Fase 6. Installa la staffa di montaggio

Questa staffa può essere installata in entrambi i modi: basta fissare il lato con 3 fori al muro/soffitto.

Montaggio a soffitto Montaggio a parete

NL Stap 6. Installeer de montagebeugel

Deze beugel kan op beide manieren worden geïnstalleerd—bevestig gewoon de zijde met 3 gaten aan de muur/plafond.

Plafondmontage Wandmontage

PT Etapa 6. Instale o Suporte de Montagem

Este suporte pode ser instalado de qualquer maneira—basta fixar o lado com 3 furos na parede/teto.

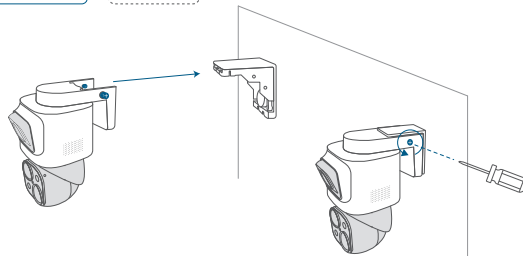
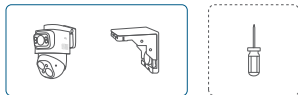
Montagem no teto Suporte de Parede

AR الخطوة 6. قم بتثبيت الحامل

يمكن تركيب هذا الحامل بأي طريقة—قم فقط بتثبيت الجانب الذي يحتوي على 3 فتحات بالحائط/السقف.

التركيب على الحائط تركيب السقف

Step 7. Mount the Camera



① Insert the Camera

② Lock the Spring Screws

DE Schritt 7. Montieren Sie die Kamera

- ① Setzen Sie die Kamera ein.
- ② Sichern Sie die Federschrauben

ES Paso 7. Monte la Cámara

- ① Insérer l'appareil photo
- ② Bloquear los tornillos de resorte

FR Étape 7. Fixez la caméra

- ① Insérez la caméra
- ② Verrouillez les vis à ressort

IT Fase 7. Montare la Telecamera

- ① Inserire la fotocamera
- ② Bloccare le viti a molla

NL Stap 7. Monteer de Camera

- ① De camera plaatsen
- ② Borg de veerschroeven

PT Etapa 7. Monte a Câmera

- ① Inserir a câmara
- ② Bloquear os parafusos de mola

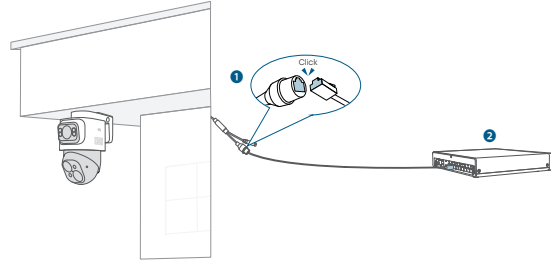
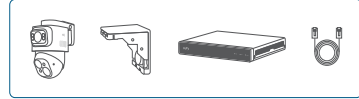
الخطوة 7. تركيب الكاميرا

- ① أدخل الكاميرا
- ② قفل البراغي الزنبركية

AR

Step 8. Connect Camera to the NVR

- 1 Connect the camera with the Ethernet cable.
- 2 Ensure the Ethernet cable is connected to the NVR.



DE

Schritt 8. Verbinden Sie die Kamera mit dem NVR

- 1 Verbinden Sie die Kamera mit dem Ethernet-Kabel.
- 2 Stellen Sie sicher, dass das Ethernet-Kabel mit dem NVR verbunden ist.

ES

Paso 8. Conecte la cámara al NVR

- 1 Conecte la cámara con un cable Ethernet.
- 2 Asegúrese de que el cable Ethernet esté conectado al NVR.

FR

Étape 8. Connectez la caméra au NVR

- 1 Connectez la caméra avec un câble Ethernet.
- 2 Assurez-vous que le câble Ethernet est connecté au NVR.

IT

Fase 8. Collega la telecamera al NVR

- 1 Collega la telecamera con il cavo Ethernet.
- 2 Assicurarsi che il cavo Ethernet sia collegato al NVR.

NL

Stap 8. Verbind de camera met de NVR

- 1 Verbind de camera met een Ethernet-kabel.
- 2 Zorg ervoor dat de Ethernet-kabel is aangesloten op de NVR.

PT

Etapa 8. Conectar a câmera ao NVR

- 1 Conecte a câmera com o cabo Ethernet.
- 2 Certifique-se de que o cabo Ethernet está conectado ao NVR.

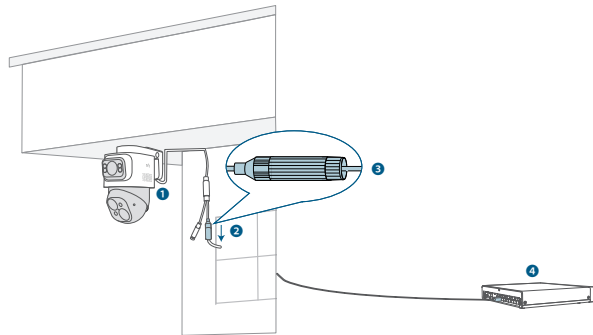
الخطوة 8. قم بتوصيل الكاميرا بجهاز NVR

- 1 قم بتوصيل الكاميرا بكابل إيثرنت.
- 2 تأكد من توصيل كابل الإيثرنت بجهاز NVR

AR

If the cable connector is exposed outside...

- 1 Route the cable through the cable notch.
- 2 Ensure the connector is positioned **downward** to prevent water intrusion.
- 3 Install the waterproof cover and connect the camera with the Ethernet cable (next page).
- 4 Ensure the Ethernet cable is connected to the NVR.



DE

Wenn der Kabelstecker außen freiliegt...

- 1 Führen Sie das Kabel durch die vorgesehene Kabelkerbe.
- 2 Achten Sie darauf, dass der Stecker nach unten zeigt, um das Eindringen von Wasser zu verhindern.
- 3 Installieren Sie die wasserdichte Abdeckung und verbinden Sie die Kamera mit dem Ethernet-Kabel (siehe nächste Seite).
- 4 Stellen Sie sicher, dass das Ethernet-Kabel mit dem NVR verbunden ist.

ES

Si el conector del cable está expuesto en el exterior...

- 1 Pase el cable por la muesca del cable.
- 2 Asegúrese de que el conector esté orientado hacia **abajo** para evitar la entrada de agua.
- 3 Instale la cubierta impermeable y conecte la cámara con el cable Ethernet (página siguiente).
- 4 Asegúrese de que el cable Ethernet esté conectado al NVR.

FR

Si le connecteur du câble est exposé à l'extérieur...

- 1 Faites passer le câble par l'encoche pour câble.
- 2 Assurez-vous que le connecteur est orienté vers **le bas** pour éviter l'intrusion d'eau.
- 3 Installez le couvercle étanche et connectez la caméra avec le câble Ethernet (page suivante).
- 4 Assurez-vous que le câble Ethernet est connecté au NVR.

IT

Se il connettore del cavo è esposto all'esterno...

- 1 Intradare il cavo attraverso la scanalatura per cavi.
- 2 Assicurarsi che il connettore sia posizionato verso **il basso** per evitare infiltrazioni d'acqua.
- 3 Installare la copertura impermeabile e collegare la telecamera con il cavo Ethernet (pagina successiva).
- 4 Assicurati che il cavo Ethernet sia collegato al NVR.

NL

Als de kabelconnector aan de buitenkant zichtbaar is...

- 1 Leid de kabel door de kabelinkeping.
- 2 Zorg ervoor dat de connector naar **beneden** is gericht om waterinvoer te voorkomen.
- 3 Installeer de waterdichte hoes en verbind de camera met een Ethernet-kabel (volgende pagina).
- 4 Zorg ervoor dat de ethernetkabel is verbonden met de NVR.

PT

Se o conector do cabo estiver exposto do lado de fora...

- 1 Passe o cabo pela ranhura do cabo.
- 2 Certifique-se de que o conector esteja posicionado **para baixo** para evitar a entrada de água.
- 3 Instale a capa à prova d'água e conecte a câmara com o cabo Ethernet (próxima página).
- 4 Certifique-se de que o cabo Ethernet está conectado ao NVR.

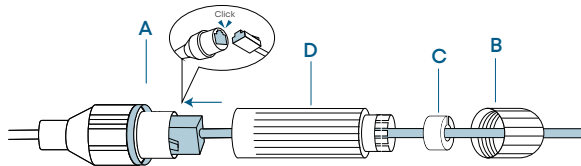
AR

إذا كان موصل الكابل مكشوفًا بالخارج

- 1 قم بتوجيه الكابل عبر الشق الخاص بالكابل.
- 2 تأكد من وضع الموصل لأسفل لمنع تسرب الماء.
- 3 قم ب تثبيت الغطاء المقاوم للماء و قم بتوصيل الكاميرا بكابل الإنترنت (الصفحة التالية).
- 4 تأكد من توصيل كابل الإنترنت بجهاز تسجيل الفيديو الشبكي (NVR).

Waterproofing Cable Connectors

- 1 Ensure **A** is pre-installed on the PoE connector of the camera.
- 2 Route the Ethernet cable through these components in order: **B**, **C**, and **D**.
- 3 Plug the Ethernet cable into the camera PoE connector.
- 4 Attach **D** with the camera PoE connector, and twist to lock.
- 5 Insert **C** into **D**, and rotate **B** to secure it to **D**.



 The shape of the waterproof cover and the connector may vary slightly.

DE

Wasserdichte Kabelverbinder

- 1 Stellen Sie sicher, dass Teil A am PoE-Anschluss der Kamera vorinstalliert ist.
- 2 Führen Sie das Ethernet-Kabel in der folgenden Reihenfolge durch die Komponenten: B, C und D.
- 3 Schließen Sie das Ethernet-Kabel an den PoE-Anschluss der Kamera an.
- 4 Befestigen Sie Teil D am PoE-Anschluss der Kamera und drehen Sie es, um es zu verriegeln.
- 5 Setzen Sie Teil C in Teil D ein und drehen Sie Teil B, um es an Teil D zu sichern.



Die Form der wasserdichten Schutzkappen und des Steckverbinders kann leicht variieren.

ES

Conectores de cables impermeables

- 1 Asegúrese de que A esté preinstalado en el conector PoE de la cámara.
- 2 Pase el cable Ethernet a través de estos componentes en el siguiente orden: B, C y D.
- 3 Conecte el cable Ethernet al conector PoE de la cámara.
- 4 Conecte D al conector PoE de la cámara y gírelo para bloquearlo.
- 5 Inserte C en D y gire B para fijarlo en D.



La forma de la cubierta impermeable y el conector puede variar ligeramente.

FR

Connecteurs de câbles étanches

- 1 Assurez-vous que A est pré-installé sur le connecteur PoE de la caméra.
- 2 Passez le câble Ethernet à travers ces composants dans l'ordre : B, C et D.
- 3 Branchez le câble Ethernet dans le connecteur PoE de la caméra.
- 4 Fixez D au connecteur PoE de la caméra et tournez pour verrouiller.
- 5 Insérez C dans D, puis faites tourner B pour le fixer à D.



La forme de la coque étanche et du connecteur peut légèrement varier.

IT

Connettori per Cavi Impermeabili

- 1 Assicurarsi che A sia preinstallato sul connettore PoE della telecamera.
- 2 Instradare il cavo Ethernet attraverso questi componenti nell'ordine: B, C e D.
- 3 Collega il cavo Ethernet al connettore PoE della telecamera.
- 4 Collega D al connettore PoE della fotocamera e ruota per bloccare.
- 5 Inserire C in D e ruotare B per fissarlo a D.



La forma della copertura impermeabile e del connettore può variare leggermente.

NL

Waterdichte Kabelconnectoren

- 1 Zorg ervoor dat A vooraf is geïnstalleerd op de PoE-connector van de camera.
- 2 Leid de Ethernet-kabel door deze componenten in de volgende volgorde: B, C en D.
- 3 Steek de Ethernet-kabel in de PoE-aansluiting van de camera.
- 4 Bevestig D aan de PoE-connector van de camera en draai om te vergrendelen.
- 5 Plaats C in D en draai B om het aan D te bevestigen.



De vorm van de waterdichte afdekking en de connector kan enigszins variëren.

PT

Conectores de Cabos à Prova d'Água

- 1 Certifique-se de que A esteja pré-instalado no conector PoE da câmara.
- 2 Passe o cabo Ethernet por estes componentes na seguinte ordem: B, C e D.
- 3 Conecte o cabo Ethernet ao conector PoE da câmara.
- 4 Conecte o item D ao conector PoE da câmara e gire para travar.
- 5 Insira C em D e gire B para fixá-lo em D.



A forma da capa impermeável e do conector pode variar ligeiramente.

موصلات الكابلات المقاومة للماء

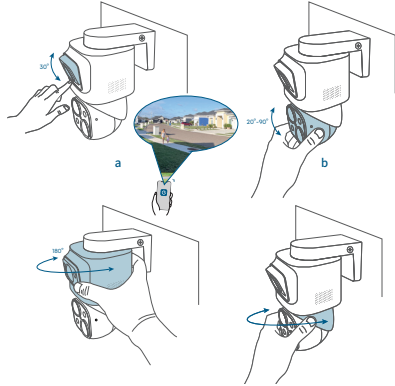
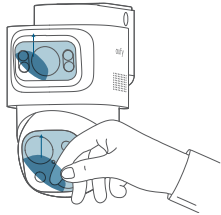
- 1 تأكد من أن A مثبت مسبقاً على موصل PoE الخاص بالكاميرا.
- 2 قم بتمرير كابل الإنترنت عبر هذه المكونات بالترتيب: B، C و D.
- 3 قم بتوصيل كابل الإنترنت بموصل PoE الخاص بالكاميرا.
- 4 قم بتوصيل D بموصل PoE الخاص بالكاميرا، وقم باللف لإحكام القفل.
- 5 أدخل C في D، وقم بتدوير B لتثبيتته على D.

AR



قد يختلف شكل الغطاء المقاوم للماء والموصل قليلاً.

Step 9. Adjust the Camera Field of View



① Remove the protective film

② Rotate the Camera to the Optimal Angle
Check the Live Stream in the App

DE Schritt 9. Passen Sie das Kamerablickfeld an

- ① Entfernen Sie die Schutzfolie
- ② • Drehen Sie die Kamera in den optimalen Winkel.
• Überprüfen Sie den Live-Stream in der App

ES Paso 9. Ajuste el campo de visión de la cámara

- ① Retire la película protectora
- ② • Gire la cámara al ángulo óptimo
• Verifica la transmisión en vivo en la aplicación

FR Étape 9. Réglez le champ de vision de la caméra

- ① Retirez le film protecteur
- ② • Réglez le bouton ou les vis pour obtenir un angle optimal
• Consultez les images en direct dans l'application

IT Fase 9. Regolare il Campo Visivo della Telecamera

- ① Rimuovere la pellicola protettiva
- ② • Regolare la manopola o le viti per ottenere un'angolazione ottimale
• Controlla lo streaming live nell'app

NL Stap 9. Pas het Cameragezichtsveld aan

- ① Verwijder de beschermfolie
- ② • Stel de knop of schroeven af om een optimale hoek te krijgen
• Controleer de live stream in de app

PT Passo 9. Ajuste o Campo de Visão da Câmera

- ① Remova a película protetora
- ② • Ajuste o botão ou os parafusos para obter um ângulo ideal
• Verifique a transmissão ao vivo no aplicativo

الخطوة 9. ضبط حقل الرؤية للكاميرا

- ① قم بإزالة الفيلم الواقي
- ② • اضبط المقيض أو البراغي للحصول على الزاوية المثلى
• تحقق من البث المباشر في التطبيق

AR

Important Safety Instructions

- The recommended temperature range for T8E00 and accessories is -30°C to 45°C.
- Unless specifically indicated that it is safe to do so in the user guide or instruction manual, do not use the devices in an environment that exceeds the recommended low or high temperature.
- Unless specifically indicated that it is safe to do so in the user guide or instruction manual, avoid exposing your devices to direct sunshine or excessively wet environments.
- Do not use the product in any way other than described herein in order to avoid personal injury or property damage.
- Users should comply with the laws and regulations of the corresponding countries and regions where the equipment is located(used), abide by professional ethics, pay attention to safety obligations, and strictly prohibit the use of our products or equipment for any illegal purposes. Our company will not be responsible for any violators' legal liability under any circumstances.

Notice

 This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

Hereby, Anker Innovations Limited declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/35/EU & 2014/30/EU & 2014/65/EU. For the declaration of conformity, visit the website: <https://support.eufy.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>.

Hereby, Anker Innovations Limited declares that this device is in compliance with The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023. For the Statement of Compliance, visit the website <https://www.eufy.com/uk/psti-related>.

The following importer is the responsible party (contact for EU matters only):

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Your product is designed and manufactured with high-quality materials and components, which can be recycled and reused.



This symbol means the product must not be discarded as household waste and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling help protect natural resources, human health, and the environment. For more information on the disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Der empfohlene Temperaturbereich für das T8E00 und das Zubehör ist -30 °C bis 45 °C.
- Sofern im Benutzerhandbuch oder in der Bedienungsanleitung nicht ausdrücklich angegeben ist, dass es sicher ist, dies zu tun, verwenden Sie die Geräte nicht in einer Umgebung, die die empfohlenen niedrigen oder hohen Temperaturen überschreitet.
- Sofern in der Bedienungsanleitung oder im Handbuch nicht ausdrücklich angegeben wird, dass es sicher ist, vermeiden Sie es, Ihre Geräte direktem Sonnenlicht oder übermäßig feuchten Umgebungen auszusetzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht anders als hier beschrieben, um Personen- oder Sachschäden zu vermeiden.
- Benutzer sollten die Gesetze und Vorschriften der entsprechenden Länder und Regionen, in denen sich das Gerät befindet (verwendet wird), einhalten, berufliche Ethik beachten, auf Sicherheitsverpflichtungen achten und die Nutzung unserer Produkte oder Geräte für jegliche illegale Zwecke strikt untersagen. Unser Unternehmen ist unter keinen Umständen für die gesetzliche Haftung von Verstößen verantwortlich.

Hinweis



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen an die Funkstörungen der Europäischen Gemeinschaft.

Hiermit erklärt Anker Innovations Limited, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2014/65/EU entspricht. Für die Konformitätserklärung besuche bitte die Webseite: <https://support.eufy.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>.

Der folgende Importeur ist verantwortlich (nur für EU-Belange):

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Das Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer entsprechenden Sammelstelle zum Recycling abgegeben werden muss. Ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling tragen zum Schutz natürlicher Ressourcen und zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsschäden bei. Weitere Informationen zu Entsorgung und Recycling des Produkts erhalten Sie von der Gemeinde vor Ort, dem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Instrucciones de seguridad importantes

- El intervalo de temperatura recomendado para el T8E00 y sus accesorios es de -30°C a 45°C.
- A menos que se indique específicamente que es seguro hacerlo en la guía del usuario o el manual de instrucciones, no utilice los dispositivos en un entorno que exceda la temperatura mínima o máxima recomendada.
- A menos que se indique específicamente en la guía del usuario o manual de instrucciones que es seguro hacerlo, evite exponer sus dispositivos a la luz solar directa o ambientes excesivamente húmedos.
- No use el producto de ningún modo diferente a lo descrito en este documento para evitar lesiones personales y daños materiales.
- Los usuarios deben cumplir con las leyes y regulaciones de los países y regiones correspondientes donde se encuentre (utilice) el equipo, respetar la ética profesional, prestar atención a las obligaciones de seguridad y se prohíbe estrictamente el uso de nuestros productos o equipos para cualquier propósito ilegal. Nuestra empresa no se hace responsable legal de ningún incumplimiento bajo ninguna circunstancia.

Aviso

 Este producto cumple con los requisitos en materia de radiointerferencias de la Comunidad Europea.

Por la presente, Anker Innovations Limited declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las Directivas 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2014/65/UE. Para consultar la declaración de conformidad, visite el sitio web: <https://support.eufy.com/s/article/Recommend?type=Download&secondType=doc>.

El siguiente importador es la parte responsable (contacto solo para la UE):

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

 El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de gran calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Este símbolo indica que el producto no debe tirarse como si fuera un residuo doméstico, sino que debe depositarse en los puntos de recogida adecuados para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medio ambiente. Para obtener más información acerca de la eliminación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de retirada de desechos o el establecimiento donde compró el producto.

Consignes de sécurité importantes

- La plage de température recommandée pour le T8E00 et les accessoires est de -30°C à 45°C.
- Sauf indication spécifique dans le guide de l'utilisateur ou le manuel d'instructions confirmant qu'il est sûr de le faire, n'utilisez pas les appareils dans un environnement qui dépasse la plage de température recommandée, qu'elle soit basse ou élevée.
- À moins qu'il ne soit spécifiquement indiqué dans le guide de l'utilisateur ou le manuel d'instruction que cela est sûr à faire, évitez d'exposer votre appareil à la lumière directe du soleil ou à des environnements excessivement humides.
- N'utilisez pas le produit d'une autre manière que celle décrite ici afin d'éviter des blessures ou des dommages matériels.
- Les utilisateurs doivent se conformer aux lois et règlements des pays et régions où l'équipement est situé (utilisé), respecter l'éthique professionnelle, prêter attention aux obligations de sécurité et interdire strictement l'utilisation de nos produits ou équipements à des fins illégales. Notre société ne sera en aucun cas responsable de la responsabilité légale des contrevenants.

Avis

 Ce produit est conforme aux exigences en matière d'interférences radio de la Communauté européenne.

Par la présente, Anker Innovations Limited déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes des directives 2014/35/UE, 2014/30/UE et 2014/65/UE. Pour consulter la déclaration de conformité, visitez le site Web suivant : <https://support.eufy.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>.

L'importateur suivant est la partie responsable (contact pour les questions européennes uniquement):

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

 Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité recyclables et réutilisables.



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers et qu'il doit être remis à un centre de collecte approprié pour le recyclage. Une élimination et un recyclage appropriés contribuent à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, le service d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

Importanti Istruzioni Per La Sicurezza

- L'intervallo di temperatura consigliato per il T8E00 e gli accessori è compreso tra -30°C e 45°C.
- A meno che non sia specificamente indicato che è sicuro farlo nella guida dell'utente o nel manuale di istruzioni, non utilizzare i dispositivi in un ambiente che supera la temperatura minima o massima raccomandata.
- A meno che non sia specificamente indicato come sicuro da fare nella guida utente o nel manuale di istruzioni, evitare di esporre i propri dispositivi alla luce diretta del sole o ad ambienti eccessivamente umidi.
- Non utilizzare il prodotto in modi diversi da quanto qui descritto al fine di evitare lesioni personali o materiali.
- Gli utenti devono rispettare le leggi e i regolamenti dei paesi e delle regioni corrispondenti in cui si trova (viene utilizzata) l'attrezzatura, attenersi all'etica professionale, prestare attenzione agli obblighi di sicurezza e sono severamente vietati l'uso dei nostri prodotti o attrezzature per qualsiasi scopo illegale. La responsabilità legale dei trasgressori non potrà essere in alcun caso attribuita alla nostra azienda.

Avviso

 Questo prodotto è conforme ai requisiti della Comunità europea relativi alle interferenze radio.

Con la presente, Anker Innovations Limited dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle Direttive 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2014/65/UE. Per la dichiarazione di conformità, visitare il sito Web: <https://support.eufy.com/s/article/Recommend?type=Download&secondType=doc>.

Il seguente importatore è la parte responsabile (contatto esclusivamente per le questioni pertinenti all'UE):

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

 Il prodotto è progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici e deve essere consegnato presso un centro di raccolta per il riciclo. Un corretto smaltimento e riciclo aiuta a proteggere le risorse naturali, la salute umana e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il riciclo, contattare il comune locale, il servizio di smaltimento o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Belangrijke Veiligheidsinstructies

- Het aanbevolen temperatuurbereik voor de T8E00 en accessoires is -30°C tot 45°C.
- Tenzij specifiek aangegeven in de gebruikershandleiding of instructiehandleiding dat het veilig is om te doen, gebruik de apparaten niet in een omgeving die de aanbevolen lage of hoge temperatuur overschrijdt.
- Tenzij specifiek aangegeven in de gebruikershandleiding of instructiehandleiding dat het veilig is om dit te doen, vermijd blootstelling van uw apparaten aan direct zonlicht of overdreven natte omgevingen.
- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is beschreven om letsel of schade aan eigendommen te voorkomen.
- Gebruikers moeten zich houden aan de wetten en regels van de betreffende landen en regio's waar de apparatuur zich bevindt (wordt gebruikt), de professionele ethiek naleven, aandacht besteden aan veiligheidsverplichtingen, en het gebruik van onze producten of apparatuur voor illegale doeleinden strikt verboden. Ons bedrijf is onder geen enkele omstandigheid verantwoordelijk voor de wettelijke aansprakelijkheid van overtreders.

Kennisgeving

 Dit product voldoet aan de EU-vereisten met betrekking tot radio-interferentie.

Hierbij verklaart Anker Innovations Limited dat dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2014/65/EU. De verklaring van conformiteit vindt u op de website: <https://support.eufy.com/s/article/RecommendationDownload?type=Download&secondType=doc>.

De volgende importeur is de verantwoordelijke partij (alleen voor EU-zaken contact opnemen):

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

 Uw product is ontworpen en geproduceerd met hoogwaardige materialen en componenten die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Dit symbool betekent dat dit product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en moet worden ingeleverd bij een daarvoor bestemd inzamelpunt voor recycling. Door dit product op de juiste manier te verwijderen en te recyclen, draagt u bij aan de bescherming van natuurlijke hulpbronnen, de gezondheid van de mens en het milieu. Neem voor meer informatie over de verwijdering en recycling van dit product contact op met uw gemeente, het afvalverwijderingsbedrijf of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

Instruções de Segurança Importantes

- A gama de temperaturas recomendada para o T8E00 e acessórios é de -30°C a 45°C.
- A menos que seja especificamente indicado no guia do usuário ou no manual de instruções que é seguro fazê-lo, não utilize os dispositivos em um ambiente que exceda a temperatura mínima ou máxima recomendada.
- A menos que seja especificamente indicado como seguro no guia do usuário ou manual de instruções, evite expor seus dispositivos à luz solar direta ou ambientes excessivamente úmidos.
- Não utilize o produto de forma diferente da descrita neste documento para evitar lesões ou danos materiais.
- Os usuários devem cumprir as leis e regulamentações dos países e regiões correspondentes onde o equipamento está localizado (em uso), respeitar a ética profissional, observar as obrigações de segurança e é estritamente proibido o uso de nossos produtos ou equipamentos para qualquer finalidade ilegal. Em nenhuma circunstância será a nossa empresa responsável por qualquer responsabilidade legal dos infratores.

Aviso



Este produto cumpre as normas de interferências de rádio da Comunidade Europeia.

Por meio deste, a Anker Innovations Limited declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das Diretivas 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2014/65/EU. Para consultar a declaração de conformidade, visite o site: <https://support.eufy.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>.

O importador seguinte é a entidade responsável (contacte apenas para questões no âmbito da UE):

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Este símbolo significa que o produto não deve ser eliminado como lixo doméstico e deve ser entregue numa instalação de recolha apropriada para reciclagem. A eliminação e a reciclagem adequadas ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o ambiente. Para obter mais informações sobre a eliminação e a reciclagem deste produto, contacte o seu município, os serviços de eliminação ou o local de compra do produto.

تعليمات السلامة الهامة

- نطاق درجة الحرارة الموصى به لـ T8E00 والملحقات هو -30 درجة مئوية إلى 45 درجة مئوية.
- ما لم يتم الإشارة صراحة إلى أنه من الآمن القيام بذلك في دليل المستخدم أو دليل التعليمات، لا تستخدم الأجهزة في بيئة تتجاوز درجات الحرارة المنخفضة أو العالية الموصى بها.
- ما لم يتم تحديد أنه آمن للقيام بذلك في دليل المستخدم أو الدليل التعليمي، يجب تجنب تعريض أجهزتك لأشعة الشمس المباشرة أو البيئات المبللة بشكل مفرط.
- اتبع طريقة استخدام المنتج الموصوفة ولا تستخدم أي طريقة مخالفة لتجنب الإصابة الشخصية أو تلف الممتلكات.
- يجب على المستخدمين الامتثال للقوانين واللوائح الخاصة بالدول والمناطق التي يوجد بها الجهاز (يستخدم)، والالتزام بالأخلاقيات المهنية، والانتباه إلى متطلبات السلامة، ويُحظر بشدة استخدام منتجاتنا أو أجهزتنا لأي أغراض غير قانونية. لن نتحمل شركتنا أي مسؤولية قانونية للمخالفين تحت أي ظرف من الظروف.

إشعار

يتوافق هذا المنتج مع متطلبات التداخل اللاسلكي في الاتحاد الأوروبي.



تعلن شركة Anker Innovations Limited بموجب هذا أن هذا الجهاز يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام ذات الصلة من التوجيهات EU/2014/30 و EU/2014/65. للحصول على إعلان المطابقة، تفضلنا بزيارة موقع الويب: <https://support.eufy.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>.

المستورد التالي هو الطرف المسؤول (الاتصال للمسائل المتعلقة بالاتحاد الأوروبي فقط):

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

هذا المنتج مصمم ومُصنَّع بمواد ومكونات عالية الجودة يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها.



يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من المنتج باعتباره من النفايات المنزلية العادية بل يجب تسليمه إلى المنشأة المناسبة لتجميع النفايات بغرض إعادة التدوير. يساعد التخلص المناسب من المنتج وإعادة تدويره بشكل صحيح على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، اتصل بالبلدية المحلية أو خدمة التخلص من النفايات أو المتجر الذي اشتريته منه هذا المنتج.



Customer Service

3-year limited warranty
3 Jahre eingeschränkte Garantie
Garantía limitada de 3 años
Garantie limitée de 3 ans
Garanzia limitata di 3 anni
3 jaar beperkte garantie
Garantia limitada de 3 anos



support@eufy.com
service@myeufy.com.au (AU)

(US/Canada) +1 (800) 988 7973
(UK) +44 (0) 1604 936200
(DE) +49 (0) 69 9579 7960
(中国) +86 400 0550 036



ضمان محدود لمدة 3 سنوات

(日本) 03 4455 7823
(Egypt) +20 8000000826
(UAE) +971 8000320817
(Kuwait) +965 22069086
(KSA) +966 8008500030

Anker Innovations Limited
Unit 56, 8th Floor, Tower 2, Admiralty Centre, 18 Harcourt Road, Hong Kong



@EufyOfficial



@EufyOfficial



@EufyOfficial